**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 60 (1922)

**Heft:** 10

Artikel: Lo tsevau a croquadzènao

Autor: Marc

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-217063

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration: Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRĚ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la **PUBLICITAS** LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6.six mois, Fr. 3.50 - Etranger, port en sus.

**ANNONCES** 

30 cent. la ligne ou son espace. Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

### A PROPOS DES BRANDONS

IMANCHE, dans le nord du canton, notamment à Payerne et à Yverdon, on a joyeusement célébré les Brandons. Au sujet de cette fête voici ce que disait jadis le Conteur :

« Le dimanche des « bordes » ou « Brandons », était le premier dimanche du Carême: ce jour-là, on avait la coutume d'allumer de grands feux dans les villages, dans les champs, et notamment sur les collines : les jeunes gens des deux sexes dansaient autour, soit pour procurer la fertilité de la terre, soit pour faire de bons mariages dans l'année. A cette fête on portait dans les rues de Lausanne des « fatias » (fasces). C'était des torches, fagots ou faisceaux de bois odoriférants, tressés avec de la paille, dans lesquelles on mettait de la canelle et d'autres aromates, et qu'on allumait dans les carrefours pour régaler le nez des assistants; ces feux des « bordes » qui paraissent encore de nos jours sur les côteaux du « Jorat », sont connus dans cette contrée sous le nom de « chaffairou » : les enfants font une quête la veille pour fournir aux frais nécessaires, et plus le bûcher est grand, plus il fait honneur à la commune. En 1540, le Conseil de Moudon défendit sous le ban de 60 sols, d'allumer de nuit de tels feux dans les rues, crainte d'in-

« Pisa beneta » étaient des pâtisseries en forme de boulettes, des beignets sphériques, des dragées, où le miel tenait lieu de sucre, à peine connu dans le milieu du XVme siècle : le soir des Brandons, on en remplissait des corbeilles (benaita), qu'on promenait dans les rues, pour en offrir à tout venant: souvent dans nos Alpes Vaudoises, on met des étoupes dans les beignets des Brandons, pour attraper les gourmands; plus d'une jeune fille sut y cacher un billet, un ruban, un anneau et faire tomber le beignet receleur entre les mains de celui

auquel il était destiné.



### LO TSEVAU A CROQUADZÈNAO

ROQUADZENAO, tot cein que l'avâi de bon l'ètâi lo mor. Po lo resto all' setâ sè sarâi dèpatsî de lo reveindre, de pouâire de pèdre dessu. Sa barba couleu quuva de bâo l'ètâi tant tserpenâïe qu'on arâi djurâ clliau z'èpene de mâoron que coumeinçant à 'n'on certain cindrâ, fant on grand tor, et sè finant quasu io l'ant coumeincî. La barba à Croquadzénâo étâi tota parâire. L'avâi dâi felâ d'on pî que pregnant vé l'orolhie gautse, fasant dâi tor, dâi contor, et dâi dètor, passâvant déso lo meinton, allâvant gatolhî lé nari dâo nâ. passâvant dêzo lé potte, et du cein hardi vè l'orolhie drâite, iô reincontrâvant lè pâi que lâi avant cru et que s'eimbantsîvant vi l'orolhie gautse ein suiveint la mîma tserrâire que leu. Et dinse po ti lè pâi. Sein comptâ lè niâo que ie fasant quand sè reincontrâvant, tot cein s'ètâî eintâ l'on su l'autro qu'on arâi fé chautâ lè deint de duve z'ètrelhie s'on avâi voliu lè détserpenâ on bocon. L'é tot cein qu'on vayâi de son mor, hormi sa leinga que l'étâi rasseryâ âo tot fin, avoué onn' eincotse âo bet quemet se l'étâi partadja. Et pu min de veintro, l'ètâi lè dzénâo que lo catsîvant, por cein que montâvant d'amon dâi cousse, que l'ètant asse fâbllie que dâi fètu de pesseinlhî aprî

L'è por cein que vo dio que n'avâi rein de bon que rein... que la leinga.

Fasâi pas bon pidâ avoué li po lo dzerno. On l'arâi oïu bramâ du l'Abbayî de Monthèrond tant que su la Ripouna ào banc dâi tia-caïon, âo bin à la trâisiéma trabllia dâo Café Vaudois. Vo rebriquâve sein fére ne ion ne doû. Tosâi la potta, dzicllâve dau clliâ de chiqua à taba eintre duve deint que lo martsau lâi avâi z'u trè lè z'autro iâdzo et pu vo desâi dâi parole et dâi mot que lâi avâi rein repondre.

L'avâi on tsevau, Croquadzénâo, on ruque, on. éga que l'étâi quasu asse vîlhie que li, mâ oncora pllie maigre. Dâi z'oû, de la pî, et re dâi z'oû. On lâi pouâve vére dèzo la pî tote lè coûte et pu lè suivre du lo momeint iô latsant l'èpena de la rîta po fére lo tor de la carcasse tant qu'aô momeint iô s'appèdzant âo gros z'oû plliat que l'è dézo la coraille. N'ètâi pas on tsevau, l'ètâi on èsqueletta ein promenarda et lè dzein, na pas dere de quauquon : « L'è maigro quemet on passi », ie desant : « Chet quemet lo ruque à Croquadzènâo.»

Ma fâi, Croquadzènâo, quand l'a vu que son bidet pouâve pe rein iètse, l'a menâ à la fâire po lo veindre. Ti lè courieu l'ant voliu lo vère. Coudhîvant coïennâ Croquadzènâo, ma lâi sè hasardâvant pas dou iâdzo et dau premî coup, stisse lè batsîve de nom sobriquiet que lâi avâi rein à re-

Lâi avâi pè ce on dzouveno luteneint avoué onna visière de carletta quemet on tâi de grandze à pont et que fasâi son vergalant et son niaffet. Quand ie vâi lo zèbre à Croquadzènáo, sè peinsâ que ie pouâve mourgâ on bocon et lâi fâ dinse, tandu que lè dzein s'approudzivant po oûre cein que voliâve sè passâ.

– A diéro veinde-vo clliau zoû ?

- Vo z'ein foudrái-te bin, so repond Croqua-

Onna dozanna de livre.

Croquadzènâo revire son èga, que sa quuva l'arreve quasu vè lo nâ âo lutenieint, lâive la quuva et lâi fâ, âi recaffâïe dâi dzein:

- Eintrâ pî dedein po lè chaîdre vo-mîmo. La boutiqua l'è justameint âoverta!

Marc à Louis, du Conteur.

A L'ECOLE DU DIMANCHE. — Le proposant qui dirige l'école, ce dimanche-là, parle des apôtres à ses petits élèves, qui paraissent n'être pas très au clair sur ce que cela peut bien être.

Alors le maître cherche à leur décrire du mieux qu'il le peut la mission et l'aspect d'un apôtre; puis, dans l'espoir de se faire mieux comprendre encore, et songeant au tableau de Burnand, «La Prière sacerdotale », il les engage à aller au Musée, où ils auront occasion de voir des apôtres.

Alors, un tout petiot, que son papa conduisait sans doute plus souvent au Musée des sciences naturelles qu'au Musée de peinture, fait :

Dites, M'sieu, est-ce qu'y sont dans des bo-

#### VINCENT PERDONNET

1768-1850

A récente exposition des vieux portraits que les Lausannois ont visitee de parler Mon Repos nous donne l'idée de parler le fondateur du fameux

du rôle historique que joua le fondateur du fameux parc que les magistrats suprêmes de la Confédération parcourront dans un avenir prochain pour aller dans le lieu de leurs séances rendre la justice en dernier ressort.

François-Alexandre-Vincent Perdonnet, dont la vie fut agitée dès ses premières années, quitta Vevey, sa ville natale, le 3 juillet 1789 « le sac au dos, le bâton à la main, muni d'une montre en or à répétition faite par son grand-père et que ce dernier lui a donnée en y joignant 96 livres de Suisse 1».

Coïncidence curieuse, Vincent Perdonnet arriva à Paris le jour même de la prise de la Bastille, le 14 juillet 1789. L'évènement fit-il sur lui une impression particulièrement frappante? Le fait est que dans l'histoire de la Révolution vaudoise on a peutêtre négligé de mettre cette figure en relief.

Le jeune homme est débrouillard, actif, devoré d'une saine ambition, celle de parvenir à une situation honorable créée par le travail. Son amourpropre va jusqu'à refuser les secours que lui offrent des amis de son père auxquels celui-ci l'avaient recommandé. Il vivait avec 1 fr. 90 par jour. Bientôt au bout des 120 fr. que lui avait remis son grand-père, il entra à la maison Mallet, Bontems & Cie, où on l'occupait à copier les lettres. Peu à peu, grâce à son intelligence, il s'élève jusqu'au poste de confiance et gagne 6000 fr. par an. La maison Mallet, Bontems & Cie étant tombée en déconfiture, il s'enrôle comme volontaire, puis est arrêté comme suspect à Paris. Il sauve sa tête après avoir établi qu'on l'avait confondu avec un nommé Perronnet, En 1795, il s'associa avec M. Joseph. de Marseille, vint la même année à Vevey, y épousa Françoise-Georgette Bridel et rentra à Paris où ses affaires l'appelaient. C'est alors que se mettant en relations avec les patriotes vaudois il commence sa carrière politique, peu connue, et que nous croyons devoir exposer en quelques mots.

Le premier document de la Révolution vaudoise qui nous arriva de Paris était signé de Fréderic-César Laharpe et de V. Perdonnet : il s'agit des Instructions pour l'Assemblée représentative de la République lémanique. Déjà les exilés vaudois avaient, grâce à l'entregent de Laharpe, obtenu l'appui du Directoire, très content de ce qu'on allait au devant de ses désirs : faire entrer ses soldats en Suisse. On lui donnait un prétexte honorable d'intervention en aidant les Vaudois, qui n'y entendaient pas malice, à secouer la tutelle de l'oligarchie bernoise intransigeante.

L'indépendance vaudoise est proclamée. L'Assemblée provisoire va organiser une assemblée constituante, lorsque tout à coup le général Ménard lui fait présenter une constitution helvétique conçue à Paris. Elle est adoptée après une courte discus-

1 « Notre grand-père et sa famille », notes d'archives et souvenirs, par Fréderic Barbey. Lausanne, Imprimerie Pache-Varidel & Bron, 1908. Plaquette de luxe tirée à quarante exemplaires pour les membres de la famille. L'un d'eux, M. Georges-A. Bridel, a bien voulu nous confier le sien où nous puisons quelques détails.